



THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME  
TRZYDZIESTA DRUGA NIEDZIELA ZWYKŁA  
November 10, 2013

GOD  
IS GOD  
OF THE  
LIVING

© Copyright Jupiter Images Corp.

## Pope John Paul II Polish Center *Ośrodek Polonijny*

*Roman Catholic Church in the Diocese of Orange*  
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 \* email: [polishcenter@sbcglobal.net](mailto:polishcenter@sbcglobal.net) \* website: [www.polishcenter.org](http://www.polishcenter.org)

**Director:** Fr. Henryk Noga, PhD, SVD

**Secretary:** Alice Chilecki

**Office Hours:**

Saturday - 10:00 am - 6:00 pm

Sunday - 10:00 am - 1:00 pm

**Mass Schedule:**

**Saturday Vigil Mass:** 4:00 pm - English

**Sunday Masses:** 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

**First Friday Masses:** 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

**Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.**

**Confession before each Mass**

## THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME NOVEMBER 10, 2013



My steps have been steadfast in  
your paths, my feet have not faltered.  
I call upon you, for you will answer  
me, O God.

— Psalm 17:5-6a

### SPREAD THE WORD

I used to take Jesus' saying at the end of today's Gospel (Luke 20:38) as a proof that God was outside of time, not limited or fixed in time as we are. When he says that all are alive to God, I took it to mean that God is just as present to me in the twenty-first century as the LORD was to Abraham thousands of years before the time of Christ. But people in Jesus' era had no conception of time as a dimension. The phrase "God of the living" means that the dead are alive again in the Resurrection. Why was it easier for the Sadducees to imagine the impossible—a woman wondering who her spouse is in heaven—than to imagine the Resurrection?

Even today, some people find it easier to imagine a romantic vampire than to believe in someone rising from the dead. Think about how much money and effort go into advertising one of those vampire movies. Do we see many people put that kind of enthusiasm into their faith? Maybe that's why St. Paul prays for the word of God to "speed forward and be glorified." So how do we help the word to speed forward?

Let's take a hint from advertising. I get very annoyed with ads that go on and on about how good their product is and how you can get two for \$10 (plus \$15 postage and handling). I'm more likely to buy a product a friend shows me that will do something useful. Why not spread the word like that? Be "useful" for God. Offer to help someone carry in their groceries or fill out their income tax forms. Be generous with your time. Listen to someone's troubles, not with a bored look, but with concern and support. (Don't limit your generosity to friends only.) And if anyone asks why, you can tell them you are just grateful for what God has done for you. Many people out there are looking for a reason to believe in God. You could be that reason, but it won't be because you can debate the nature of time. People aren't looking to be bored by another commercial. They are looking for signs of God's love that will lead them to faith.

Tom Schmidt, Copyright © J. S. Paluch Co.

### SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday: St. Martin of Tours; Veterans Day  
Tuesday: St. Josaphat  
Wednesday: St. Frances Xavier Cabrini  
Friday: St. Albert the Great  
Saturday: St. Margaret of Scotland; St. Gertrude;  
Blessed Virgin Mary

### Mass Intentions

Sat 11/09 4:00 pm +Leo Schaffer from PNA Council 216  
Sun 11/10 9:00 am +Jim Doud from from Leo & Colleen Belanger  
10:30 am Za wszystkich zmarłych z Rodzin: Chilecki,  
Cabaj, Wołyniec i Łojewski od Dzieci i Wnuków  
Sat 11/16 4:00 pm +Richard Wojcik from Dick and Carrie Swan  
Sun 11/17 9:00 am +Robert Kowalski from Beverly Marsh  
10:30 am +Marian i +Maria Słyż od Dzieci  
+Zofia i Karol Świątkowscy  
+Maria i +Antoni Szczęśniak od Dzieci  
Sat 11/23 4:00 pm +Jim Murray from Diana Murray  
Sun 11/24 9:00 am +Bill Marsh from Beverly Marsh and Family  
10:30 am MSZA GRUPOWA  
Sat 11/30 4:00 pm +James Drzewicki from Tony and Barbara Krawczak  
Sun 12/01 9:00 am +Don Morand from Bob & Elaine Starbuck  
10:30 am +Beata Sosnowska w Rocznicę Śmierci of Kasi Munson  
Fri 12/06 8:30 am FIRST FRIDAY  
7:30 pm +Maria Leśniak od Wnuczek z Rodzinami  
Sat 12/07 4:00 pm +Robert Kowalski from 9599 Knights of Columbus  
Sun 12/08 9:00 am +Gregory August Lins from Patrice Starbuck Wilson  
10:30 am +Stanislaw Lamparski w 15-tą Rocznicę Śmierci od Rodziny



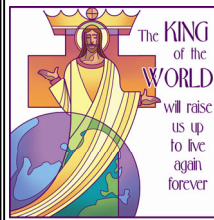
© J. S. Paluch Co., Inc.

### PERSPECTIVE

We must often draw the comparison of time and eternity. This is the remedy of all our troubles. How small will the present moment appear when we enter that great ocean!

—St. Elizabeth Ann Seton

### THE RESURRECTION OF THE DEAD



In the Apostles' Creed we proclaim that we "believe in the communion of saints, the forgiveness of sins, the resurrection of the body, and life everlasting." Today's readings invite us to explore these beliefs.

The passage from Second Maccabees makes it clear that belief in the resurrection of the dead was not born in Christianity, but in a time preceding Jesus' coming. The martyred brothers proclaim their conviction that God will raise them to new life. No threat of death can bring them to break one of their religious laws. Death of their bodies is no death at all, compared to the spiritual death that would result from transgressing the law.

The silly riddle about marriage put to Jesus in the Gospel gives him an opportunity to speak of the "coming age," when no one will be given in marriage, and no one will be liable to death. Jesus too stresses how ancient is this teaching, attributing this belief to Moses, who knew that God is the God of the living. Copyright © J. S. Paluch Co.

**KOMENTARZ LITURGICZNY**

Cykl C, 32 Niedziela Roku

Czytania: 2Mch. 7:1-2, 9-14; 2Tes. 2:16-3:5; Łk. 20:34-38

***Bóg nie jest Bogiem umarłych, lecz żywych...***

Pierwsze czytanie z drugiej Księgi Machabejskiej w dzisiejszej Mszy św. wymaga pewnego wprowadzenia. Dotyczy ostatnich wieków historii Starego Przymierza, gdy Naród Wybrany stopniowo tracił samodzielność polityczną i popadał w coraz większą zależność od bardzo już wtedy zhellenizowanych kultur. Ówczesnym władcom zależało na cywilizacyjnym i religijnym ujednoczeniu podległych sobie ludów. W wypadku Narodu Wybranego oznaczało to odciąganie Izraelitów wszystkimi sposobami od wiary ojców, ośmieszanie tradycyjnych wierzeń i praktyk religijnych. Dzisiejszy fragment z drugiej Księgi Machabejskiej przedstawia nam bohaterską śmierć synów Matatiasza, z rąk tyrana Syrii Antiocha IV. Nie chodzi tu o mięso takie czy inne, a o motyw decyzji który aprobeuje ten nakaz lub zakaz. Chodzi o rzecz bardziej poważniejszą niż samo to, co stanowi treść czy autonomicznie rozważaną jakość bądź wartość samej praktyki. Gdy spełniam jakiś akt religijny, gdy stosuję się do nakazu lub zakazu mojej religii, określam swój stosunek do tej religii, świadomą aprobatę jej treści i uzewnętrzniam punkt odniesienia mojego własnego życia do treści wiary. Jeżeli przyjrzeć się motywom, jakimi kierują się ludzie opisani w pierwszym czytaniu, decydując się na śmierć, widać nie współmierność ofiar poniesionych "tu" i nagrody oczekiwanej "tam". Jakiś prosty rachunek strat i zysków, możliwy tylko dla człowieka o wielkiej i odważnej wierze. Problem zmartwychwstania kamień obraży wtedy i dziś, dla wszystkich ludzi, którzy na tyle nie potrafią zawierzyć Bogu, by uznać za słuszne to, że ani sprawdzianów, ani analogii nawet nie ma w "tym" życiu. Jedno tylko zmartwychwstanie Chrystusa, na którym wspiera się cała nadzieja nasza, że i my też będziemy żyć jak On. Chrystus potwierdził tę wiarę przez to, że umarł i zmartwychwstał jako pierwszy spośród tych, co pomarli uczy św. Paweł. Pierwszy a więc nie jedyny, bo za Nim i z Jego powodu, my wszyscy wrócimy do życia.

**GDY ZMARTYCHWSTANĘ, BĘDĘ WIDZIAŁ BOGA**

Rozważ, Panie moją słuszną sprawę,  
usłysz moje wołanie, wysłuchaj modlitwy.

Strzeż mnie jak żrenicy oka,  
skryj mnie w cieniu Twych skrzydeł.

Wołam do Ciebie, bo Ty mnie Boże wysłuchasz.

**KRZYŻ I DOBRA NOWINA**

Chrześcijaństwo nie jest religią zapewniającą pomyślność, dobrobyt czy szczęście już tu, na ziemi. A przecież tak bardzo ich pragniemy. Któż nie chciałby być szczęśliwy już teraz? Każdego dnia. Przez całe życie. Wszyscy by chcieli.

Jako chrześcijanie dobrze wiemy, że nie ma szczęścia ani odkupienia bez krzyża. Jezus zaś, który przez krzyż i śmierć wszedł do nowego życia zmartwychwstając, obiecuje nam pomoc i przyrzeka, że kto wytrwa do końca, ocali swe życie. Niebo i ziemia przemijają, ale słowa Jezusa, Jego *Dobra Nowina* o królestwie Bożym nigdy nie przemijają. *"Image"*

**LISTOPADOWA ZADUMA**

Liście na drzewach, które latem zapewniały nam cień i ochłodę, których zieleń raduje serca, spadają, obumierają. Spadanie liści przypomina nam o śmierci i mijającym czasie, który wymyka się naszej władzy. Nasze myśli biegną do bliskich, którzy już odeszli z tego świata. Przemijalność każdego życia, świadomość końca wszystkiego co sprawia nam radość może wszystko okryć cieniem, ogarnąć serce smutkiem i lękiem.

Wiara chrześcijańska zapewnia nas jednak, że koniec życia ziemskiego jest zarazem początkiem dalszego życia, otwiera nam niebo. Że śmierć nie jest końcem, ale bramą, która prowadzi do pokoju w Bogu. Że my i nasi drodzy zmarli znowu spotkamy się, gdy tą bramą też kiedyś przejdziemy. "Nie lękaj się" - mówi Bóg - "Odkupiłem cię, wezwałem cię po imieniu. Jesteś mój." *M. Tillman, "Image"*

**ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI****„Jeszcze Polska nie zginęła, póki my żyjemy.”**

11 listopada obchodzimy 95 tą rocznicę odzyskania Niepodległości naszej Ojczyzny. Jest to dzień w którym dziękujemy Bogu za dar wolności i zanosimy modły o właściwe korzystanie z tego daru. Pamiętamy również i hołd składamy tym wszystkim którzy życie swe oddali za Ojczyznę, i żyjącym jej obrońcom.

Wielki Prymas Tysiąclecia, Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział w jednym ze swoich kazań: "Polska wróciła do praw wolnego państwa ponieważ nie utraciła wiary w swoje prawo do wolności. Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Bóg im odebrał ducha a uciemiony Naród postawił tam, gdzie zgodnie z zamiarami Opatrzności Bożej być powinien. Polska choć w swych dziejach utraciła wolność polityczną, zawsze jednak zachowała wolność ducha i wolność narodową bo oparta była mocno o przeszłość - dumną, ciężką i waleczną."

## JAN PAWEŁ II DO POLAKÓW RZYM, GRUDZIEŃ 1988



" Jakże bardzo potrzeba nam tej mocy, abyśmy nigdy nie zwątpili i nie znużyli się, i nie zniechęcili. Abyśmy od Boga nigdy nie odstępili, abyśmy nigdy nie utracili wolności ducha, do której Chrystus wyzwala człowieka, abyśmy nie wzgardzili nigdy Miłością, Jego Miłością, Bożą Miłością, która jest największa; abyśmy całe to duchowe dziedzictwo, któremu na imię Polska raz jeszcze przyjęli. Gdziekolwiek jesteśmy. Dziedzictwo, któremu na imię Polska, domaga się słów i czynów prawdziwych, rzetelnych i prostych." (wyjątek)

## JAN PAWEŁ II NA DZIEŃ SENIORA (14 LISTOPADA)

"*Starość wieńczy życie. Jest czasem żniw. Żniw tego, czego się nauczyliśmy, co przeżyliśmy; co zdołaliśmy, co osiągnęliśmy, a także tego, co wycierpieliśmy i wytrzymaliśmy. Jak w końcowej partii wielkiej symfonii*".

"Człowiek na każdym etapie życia posiada szczególne bogactwa, którymi może dzielić się ze wszystkimi. Ludzie starzy pomagają nam mądrzej patrzeć na ziemskie wydarzenia, są strażnikami pamięci zbiorowej, wyrazicielami wspólnych ideałów i wartości, które są podstawą i regułą życia społecznego.

Głębką wymowę zyskują w tym kontekście słowa jednego z moich ulubionych poetów - Cypriana Norwida - który tak pisze:

*Nie tylko przyszłość wieczną jest - nie tylko !...*

*I przeszłość, owszem, wieczności jest dobą:*

*Co się stało już, nie odstanie chwilką...*

*Wróci idea, nie powróci sobą."*

wyjątek z "Listu do ludzi w podeszłym wieku"

## ŚWIĘTEGO MARCINA - 11 LISTOPADA



Święty Marcin, dzieląc się z żebrakiem swoim płaszczem, przyniósł światło na ziemię. Istnieje wiele możliwości dawania światła światu.

Dzieje się tak zawsze, gdy pocieszamy smutnych, gdy odwiedzamy samotnych, gdy wysłuchujemy odczuwających potrzebę wypowiedzenia się, gdy pomagamy innym, sprawiamy im radość, dzielimy się z nimi tym, co mamy... Zawsze wtedy przynosimy światło na świat.

"image"

## Pray for

Andrzejek Ashline	Frances Kowalski
Anna Banach	Krystyna Kruk
Linda Beck	Helen P. Kuzlik
Halina Bujwid	Bernard Murphy
Fran Cabitor	Claire McMinn
Lila Ciecek	Jerry Nicassio
Kazimiera Chilecka	Gloria Norton
Kathy Cruz	Mary Laning
Krystyna Dawlud	Ryszard Nowak
Maria Dadlez	Małgorzata Piwko
Karen Delaney	Iracema Galvani Quinete
Eva Estrada	Czesław Rybicki
Beatrice Halphide	Maryann Sidorowski
Stasia Horaczko	Maria Smoliński
Joanne Jorgensen	Renata Stachowiak
Joanna Koenig	Dennis Teorviske
Chris Konefat	Czesław Turek

NOTE: Please call the church office at 714 996-8161 to request prayers for the sick. If no one answers please leave a message with the name of the sick person and your phone number. The names will remain for six weeks and then be removed.



## RACHUNEK SUMIENIA

Jako chrześcijanie jesteśmy powołani aby być zwiastunami "Dobrej Nowiny". Nasz Kościół, nasza wiara! Jest istotne co my o tym wiemy, co myślimy, i czy przekazujemy to innym. Jest równie ważne abyśmy byli świadkami naszej wiary. Ważne, co inni o nas myślą i jak nas widzą. Tak wielu bowiem dzięki Kościołowi znalazło wiarę, znalazło kierunek swego życia. Od nas więc zależy, czy ludzie widzą, mimo całej dramaturgii i tragedii człowieczych dziejów, promieniujące radością oblicze Kościoła, słyszą "dobrą nowinę" i doświadczają Boga.

*"Wy jesteście listem Chrystusowym, napisanym nie atramentem, lecz Duchem Boga żywego, nie na kamiennych tablicach, lecz na żywych tablicach waszych serc" .., tak powiedział..św. Paweł, (2, Koryntians.)*

Czy chcemy, czy nie chcemy, wszyscy, jesteśmy powołani do przekazywania innym naszej wiary, tak w osobistych kontaktach jak i przykładem naszego życia. Czy jesteśmy gotowi? Im lepiej jesteśmy uświadomieni i więcej wiemy o naszym Kościele i wierze, tym bardziej jest to możliwe Zdarzyć się bowiem może, że jesteśmy jedyną "biblią", którą ktoś "przeczyta". W dzisiejszym świecie powódź medialna jest faktem. Zewsząd zalewają nas potoki słów, obrazów, szokujących informacji. Czy my potrafimy mówić o Bogu? Nawet On potrzebuje rozgłosu.

## KOCHAĆ AŻ DO BÓLU

Dać coś z tego, czego ma się pod dostatkiem, nie jest ofiarą. Dobroczyńcą jest ten, kto daje to, bez czego nie może się obejść. Ubóstwo innych może być naszym bogactwem, ubogaca nas bowiem o miłość. Matka Teresa mawiała: „*Być miłosiernym, kochać aż do bólu*”.

### Capital Campaign "For Christ Forever" and Pastoral Service Appeal 2013. *Thank you for your pledge.*

Abraitis Alexander	Grechuta Evelyn & Andrew	Krucli Jeanne	Romanski Maria
Aljure Edna & Julio	Guenther Elizabeth & Thomas	Kudlo Josephine	Root Mr. & Mrs. James
Anderson Mr. & Mrs. Larry	Hacholski Lori & Wayne	Labuda Mr. & Mrs. Jerome	Rudzinski Elizabeth
Auksztulewicz Mr. & Mrs. Romuald	Halphide Mr. & Mrs. Roderick	Lang Arthur	Rune Patricia
Ault Bernice & Robert	Harford Loretta & Philip	Lewanski Yolanda & Paul	Saunders Mr. & Mrs. Bill
Baird Rose & Gerard	Harrison Geraldine & Roy	Litherland Vance & Kathy	Schneider Mr. & Mrs. Alfred
Barth Mr. & Mrs. Merlin	Haydon Mr. & Mrs. Douglas	Loewen Wanda	Schulte Kathleen
Beisel Kay & Ronald	Hoffman Mr. & Mrs. Joseph	Longeuay Donald	Seiner Sharon & Gerald
Blais Mr. & Mrs. Richard	Hoyt Jackie & Howard	Maffey Ellen	Skoczowski Ireneusz
Bryant June & John	Hudson Angelina	Maksimczyk Mr. & Mrs. Walter	Starbuck Robert & Elaine
Burns Carol	Hulisz Maria & Andrzej	Manczyk Joanna & Janusz	Stewart Marlene
Cadro Christine	Hutter Emil	McCarthy Jay & Christopher	Strazdas AJ & MC
Carrillo Dora & Frank	Inglis Jadwiga & Andrew	McPhee Mr. & Mrs. Frank	Swan Mr. & Mrs. Dick
Castoria Mr. & Mrs. Nicholas	Jablonski Magda & Grzegorz	Merchant Therese & Roger	Swartz Elsie
Chlopecki Mr. & Mrs. Wesley	Jadczyk Lynn & Rodney	Michalski Wladyslaw	Swiatkowski Grazyna & Dariusz
Claprod Linda & William	Jedrzejczak Malgorzata & Rafal	Minor Juanita	Tafolla Camacho Mr. & Mrs. Trini
Conkle Minerva	Jorgensen Jerome	Morgati Gail	Tokar Joan & Joseph
Dankowski John	Jurkowski Bernard R.	Munson Katarzyna & Kristofer	Tressler Mary & James
Dawirs Marion	Kaymark Irene	Murray Diana	Turek Czeslaw & Teresa
Dayton Mr. & Mrs. Robert	Keough Ann	Nowak Irena & Ryszard	Vick Marilyn A.
Devecchio Phyllis & Richard	Klementowski Julie & Lawrence	Nunes Yvonne & Robert	Walsh Mr. & Mrs. John
Dolewski Anna & Zdzislaw	Kmak Kazia & Marek	Palmer Mr. & Mrs. Donald	Warwick Natalia
Dolmat Henrietta	Knights of Columbus Council	Perzanowski Stanley	Weinmann Carol
Estrada Eva & Arthur	Kobzi Patty & Richard	Pietrzak Mr. & Mrs. Julian	Wetta Larry
Fuller J.M & L.A	Kostecki Zbigniew & Malgorzata	Pilip Danuta & Janusz	Wiedemann Adrienne & Richard
Garstka Mr. & Mrs. Darius	Kozan Dorota & Wojciech	PNA Lodge 3259 "Piastr"	Wilczkiewicz Mr. & Mrs. Walter
Glowin Florence	Koziel Lottie	PNA Lodge 3193	Wrobel Maria
Golebiowski Maria	Krawczak Barbara & Anthony	Radyno Marianna	Wyszomirski Conrad
Grabowski Mr. & Mrs. Arthur	Kreyche Eugene	Rodriguez Manuel	Wyszomirski Teresa



## ANDRZEJKI 2013

### Grupa ZNP "Piastr"

Serdecznie Wszystkich Zaprasza  
w sobotę 23 listopada od godz. 19 do 24.  
Po raz ostatni w Yorba Linda gra  
**Zbigniew Galazka Trio**  
Bilety w cenie \$55 od osoby



### VISITATION OF OUR LADY OF GUADALUPE

People who want to invite for one week an image of Blessed Virgin Mary to their home are invited to sign up on the list in the parish office.

### PEREGRYNACJA OBRAZU MATKI BOZEJ Z GUADALUPE

Chętnie osoby, które chcą zaprosić obraz na tydzień do swojego domu proszone są o zapisywanie się na listę w biurze parafialnym.

### "THANKSGIVING FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"



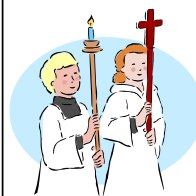
The Knights of Columbus will be having their annual "Thanksgiving Food Drive for the Needy", on the weekends of November 16 & 17, also, November 23 & 24. Please make your donation of food again, as you have so generously done in the past to help those in need.

### Collections

#### THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
11/02/2013 4:00 PM	2,292.00	181.00
11/03/2013 7:00 AM	1,015.00	
11/03/2013 9:00 AM	1,177.00	202.00
11/03/2013 10:30 AM	901.00	189.00
ALL SOULS DAY ENVELOPES - \$1353, ALL SAINTS DAY (3 MASSES)- \$662, FUNERALS - \$600, SOCIAL EVENTS - \$160, MASS OFFERINGS - \$550, RENT - REAL ESTATE - \$110		

### NEW ALTAR SERVER TRAINING



On Sunday, November 17 at 12noon we will begin a training class for new Altar Servers at our Polish Center Masses. We need server's at all traditional masses-4PM Saturday and 9AM and 10:30AM on Sunday. If you have received your first Holy Communion and would be interested in assisting Fr. Henryk at our church please attend this training session. If you are interested, please contact **Rick Kobzi** at 714 998-8222 or rickkobzi@att.net if you have any additional questions.

### FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors:  
**Alicja Chilecki**-(English) Alicechil@dslextreme.com  
**Lila Ciecek**-(Polish) (714) 544-2458 MCiecek@aol.com